



**12\_22**



# Группа **КИНО**

## 12\_22

### Каталог Альбомов / 专辑目录

1	Нам с тобой	与你同在
2	Мама, мы все тяжело больны	妈妈，我们都病得不轻
3	Троллейбус	无轨电车
4	Сосны на морском берегу	海岸上的松树
5	Закрой за мной дверь	帮我关上门吧.....
6	Попробуй спеть вместе со мной	试着跟我一起唱吧
7	Место для шага вперёд	别无选择，唯有向前
8	Когда твоя девушка больна	当你的女友生病时
9	Атаман	阿塔曼
10	Это не любовь	这不是爱情
11	Бездельник	闲人
12	Музыка волн	海浪之音
13	Генерал	将军
14	Я объявляю свой дом	我宣布，我的房子.....
15	Саша	萨沙
16	Последний герой	最后的英雄
17	Кукушка	布谷鸟
18	Следи за собой	注意自己

**Нам с тобой (1990)**

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

Здесь не понятно, где лицо, а где рыло,  
И не понятно, где пряник, где плеть.  
Здесь в сено не втыкаются вилы,  
А рыба проходит сквозь сеть.  
И не ясно, где море, где суша,  
Где золото, а где медь.  
Что построить, и что разрушить,  
И кому, и зачем здесь петь?

Нам с тобой: голубых небес навес.  
Нам с тобой: станет лес глухой стеной.  
Нам с тобой: из заплёванных колодцев не пить.  
План такой – нам с тобой...

Здесь камни похожи на мыло,  
А сталь похожа на жёсть,  
И слабость, как сила,  
И правда, как лесть.  
И не ясно, где мешок, а где шило,  
И не ясно, где обида, а где месть.  
И мне не нравится то, что здесь было,  
И мне не нравится то, что здесь есть.

Нам с тобой: голубых небес навес.  
Нам с тобой: станет лес глухой стеной.  
Нам с тобой: из заплёванных колодцев не пить.  
План такой – нам с тобой...

Чёрная ночь да в реке вода - нам с тобой.  
И беда станет не беда. Уезжай...  
Эх, была не была, прости и прощай.  
План такой - нам с тобой...

**与你同在 (1990)**

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

这里说不通脸面何在, 鼻子又在哪里  
这里说不通姜饼在哪, 皮鞭又在哪里  
这里的干草堆里没有草叉  
鱼儿从网里游过  
不清楚, 海洋和陆地的分界  
不清楚, 哪边是金, 哪边是铜  
应当建立什么, 又该摧毁什么  
为谁歌唱, 又为什么于此歌唱?

与你同在: 苍穹蔚蓝无边无际  
与你同在: 森林变为无声的墙  
与你同在: 唾脏的井中不要饮水  
一切如此——我们与你同在

这里的岩石软似肥皂  
而钢铁却看起来像锡  
软弱好似坚强  
真理好似奉承  
不清楚, 袋子在哪, 锥子又在哪  
不清楚, 哪里有怨恨, 哪里有复仇  
这里的过去令我感到厌烦  
这里的现在我更谈不上喜欢

与你同在: 苍穹蔚蓝无边无际  
与你同在: 森林变为无声的墙  
与你同在: 唾脏的井中不要饮水  
一切如此——我们与你同在

漆黑的夜中河水流淌——我们与你同在  
不幸总会成为往事, 宽心吧!  
过往总会成为历史, 原谅它, 向它告别吧!  
一切如此——我们与你同在

## Мама, мы все тяжело больны

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

Зёрна упали в землю, зёрна просят дождя.  
Им нужен дождь.  
Разрежь мою грудь, посмотри мне внутрь,  
Ты увидишь, там всё горит огнём.  
Через день будет поздно,  
через час будет поздно,  
Через миг будет уже не встать.  
Если к дверям не подходят ключи,  
вышиби двери плечом.

Мама, мы все тяжело больны...  
Мама, я знаю, мы все сошли с ума...

Сталь между пальцев, сжатый кулак.  
Удар выше кисти, терзающий плоть,  
Но вместо крови в жилах застыл яд,  
медленный яд.  
Разрушенный мир,  
разбитые лбы,  
разломанный надвое хлеб.  
И вот кто-то плачет, а кто-то молчит,  
А кто-то так рад, кто-то так рад...

Мама, мы все тяжело больны...  
Мама, я знаю, мы все сошли с ума...

Ты должен быть сильным,  
ты должен уметь сказать:  
Руки прочь, прочь от меня!  
Ты должен быть сильным, иначе зачем тебе быть.  
Что будет стоить тысячи слов,  
Когда важна будет крепость руки?  
И вот ты стоишь на берегу и думаешь:  
"Плыть или не плыть?"

Мама, мы все тяжело больны...  
Мама, я знаю, мы все сошли с ума...  
Все тяжело больны...  
Мама, я знаю, мы все сошли с ума...

## 妈妈，我们都病入膏肓 (1988)

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

种子落在地上，种子渴望雨水  
它需要甘霖  
剖开我胸膛，看看我的心房  
你会看到那里，有火的热芒  
过一天就会迟到，  
过一时就会迟到  
再过一刻也就起不来了  
倘若这钥匙它打不开门，  
那就用肩膀撞破

妈妈，我们全都病入膏肓  
妈妈我知道我们都彻底疯狂

指尖的钢铁，紧握的拳  
当它无法释放就带来肉伤  
毫无鲜血流淌，凝固的血管里是——药，  
慢性毒药  
世界它早已毁掉，  
额头也早已碎掉，  
面包都被撕成两半！  
有人保持缄默，有人放声哭泣  
有人依旧高兴，如此快活

妈妈，我们全都病入膏肓  
妈妈我知道我们都彻底疯狂

你要勇敢坚强，  
你需大胆的嚷：  
“给我滚远点！把脏手拿开！”  
你必须坚强，否则你究竟为何存在  
何时千言万语也无能为力？  
当你双手的力量强大足矣  
而当你站在河边，你依旧犹豫：  
“是去游泳呢？或者不去？”

妈妈，我们全都病入膏肓  
妈妈我知道我们都彻底疯狂  
我们已病入膏肓  
妈妈我知道我们都彻底疯狂

**Троллейбус (1983)**

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

Моё место слева, и я должен там сесть,  
Не пойму, почему мне так холодно здесь,  
Я не знаком с соседом, хоть мы вместе уж год.  
И мы тонём, хотя каждый знает, где брод.  
И каждый с надеждой глядит в потолок

Троллейбуса, который идёт на восток.  
Троллейбуса, который идёт на восток.  
Троллейбуса, который...

Все люди - братья, мы - седьмая вода,  
И мы едем, не знаю, зачем и куда.  
Мой сосед не может, он хочет уйти,  
Но он не может уйти, он не знает пути,  
И вот мы гадаем, какой может быть прок

В троллейбуса, который идёт на восток.  
В троллейбуса, который идёт на восток.  
В троллейбуса, который...

В кабине нет шофёра, но троллейбус идёт,  
И мотор заржавел, но мы едем вперёд,  
Мы сидим не дыша, смотрим туда,  
Где на долю секунды показалась звезда,  
Мы молчим, но мы знаем, нам в этом помог,

Троллейбуса, который идёт на восток.  
Троллейбуса, который идёт на восток.  
Троллейбуса, который...

**无轨电车 (1983)**

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

我的座位在左侧, 我常在那儿坐下  
但我不明白, 为什么车上如此寒冷?  
我与邻座互不相识, 尽管相处了一年  
我们就在这沉沦, 尽管都知道应该下车  
每个人都怀有希望, 望向车顶

无轨电车, 驶向东方  
无轨电车, 驶向东方  
无轨电车.....

大家都是好兄弟, 其实这血缘不着边际  
坐在车上, 不知为何, 也不知驶向何方  
邻座的人儿内心动摇, 想要离开  
但他不能, 因为他对前路并不知晓  
我们在思考这一切, 究竟有什么意义

在无轨电车上, 驶向东方  
在无轨电车上, 驶向东方  
在无轨电车上.....

驾驶室里没有司机, 但列车仍在向前  
发动机早已生锈, 但我们仍然疾驰  
我们屏息静坐, 抬头仰望  
望向窗外那幽邃的星辰  
我们沉默无言, 但知道我们的希望

便是那无轨电车, 驶向东方  
无轨电车, 驶向东方  
无轨电车.....

## Сосны на морском берегу

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

Я устал от чужих городов,  
Я устал колоть этот лёд.  
Я хотел бы уснуть,  
Но нет времени спать.  
И опять за окнами ночь,  
И опять где-то ждут меня,  
И опять я готов идти.  
Опять.

[Припев]

Переулки молчат,  
Под ногами - усталый асфальт,  
Но под крышами город  
Продолжает жить,  
И пускай фонари  
Светят ярче далёких звёзд -  
Фонари все погаснут, а звёзды  
Будут светить.

[Припев] x2

Припев:  
Но я верю, что ты  
Снова скажешь эти несколько слов,  
И тогда я готов  
Оставить след на этом снегу.  
И я знаю, что мне  
Недолго осталось ждать.  
Чтобы снова увидеть  
Сосны на морском берегу.

## 海岸上的松 (1990)

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

我早已厌倦陌生的城市  
也疲于打破面前的坚冰  
我多想小憩一会  
但是时不我待  
再次，窗外黑夜降临  
再次，远方等待着我  
再次，我启程动身  
再一次

【副歌】

小巷寂静无声  
脚下歇着疲惫的道路  
但是在屋檐下  
城市中灯火依旧  
尽管这灯光  
比远方苍穹的星星更亮  
但灯火终将熄灭，而星辰  
永远闪耀

【副歌】x2

副歌部分：  
但我坚信  
你会重述这些简短的词句  
然后我会  
在这雪地留下自己的印记  
我也知道啊  
我已经时日无多  
等不到再次  
见到那海边的松

**Закрой за мной дверь (1986)***Слова: Виктор Робертович Цой**Музыка: Виктор Робертович Цой*

Они говорят: им нельзя рисковать,  
 Потому что у них есть дом,  
 В доме горит свет.  
 И я не знаю точно, кто из нас прав,  
 Меня ждёт на улице дождь,  
 Их ждёт дома обед.

[Припев]

И если тебе вдруг наскучит твой ласковый свет,  
 Тебе найдется место у нас,  
 Дождя хватит на всех.  
 Посмотри на часы, посмотри на портрет на стене,  
 Прислушайся – там, за окном,  
 Ты услышишь наш смех.

[Припев] x2

Припев:  
 Закрой за мной дверь.  
 Я ухожу.  
 Закрой за мной дверь.  
 Я ухожу...

**帮我关上门吧 (1986)***作词: 维克多·罗伯托维奇·崔**作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔*

他们说，他们不能去冒险  
 因为他们有着自己的家人  
 在家里还亮着灯  
 而我也不清楚，谁对谁错  
 街道上的雨在等待着我  
 正如家中美餐等待着他们

【副歌】

而如果你对安逸的当下感到厌倦  
 我们这，始终会为你留下位置  
 狂风暴雨，对我们一视同仁  
 看看时钟，看看那墙上的画像  
 仔细去听——那窗外的声音  
 你会听见我们的笑声

【副歌】 x2

副歌部分：  
 帮我关上门吧，  
 我要走啦  
 帮我关上门吧，  
 我要走啦.....



## Попробуй спеть вместе со мной

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

На улице снег утратил свою белизну,  
В стеклянности талой воды мы видим луну.  
Мы идём, мы сильны и бодры...  
Замёрзшие пальцы ломают спички,  
От которых зажгутся костры.

[Припев]

Это наш день, мы узнали его по расположению звёзд,  
Знаки огня и воды, взгляды богов.  
И вот мы делаем шаг на недостроенный мост,  
Мы поверили звёздам,  
И каждый кричит: "Я готов!"

[Припев]

Те, кто слаб, живут из запоя в запой,  
Кричат: "Нам не дали петь!",  
Кричат: "Попробуй тут спой!"  
Мы идём, мы сильны и бодры...  
Замёрзшие пальцы ломают спички,  
От которых зажгутся костры.

[Припев]

Припев:  
Попробуй спеть вместе со мной,  
Вставай рядом со мной...  
Попробуй спеть вместе со мной,  
Вставай рядом со мной...

## 试着跟我一起唱吧 (1986)

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

街上的积雪, 已失去往日的光泽  
解冻的冰面上, 我们望见了月亮  
我们阔步向前, 强大而充满活力  
冻僵的手指折断火柴  
并且燃起了熊熊烈火

【副歌】

这一天属于我们, 凭着星辰的相位辨认  
这是火焰与水的标志, 是众神的目光  
我们向着尚未完工的大桥踏步走去  
我们相信了星辰  
每个人都在呼喊: "时刻准备着!"

【副歌】

那些软弱之人, 沉浸于纸醉金迷之中  
有人问: "为何不允许我们唱歌!"  
有人答: "看你敢在这唱一个!"  
我们阔步向前, 强大而充满活力  
冻僵的手指折断火柴  
并且燃起了熊熊烈火

【副歌】

副歌部分:  
试着跟我一起唱吧!  
跟我并肩, 在我身旁  
试着跟我一起唱吧!  
跟我并肩, 在我身旁

**Место для шага вперёд (1989)***Слова: Виктор Робертович Цой**Музыка: Виктор Робертович Цой*

У меня есть дом, только нет ключей,  
 У меня есть солнце, но оно среди туч,  
 Есть голова, только нет плечей,  
 Но я вижу, как тучи режут солнечный луч.  
 У меня есть слово, но в нём нет букв,  
 У меня есть лес, но нет топоров,  
 У меня есть время, но нет сил ждать,  
 И есть ещё ночь, но в ней нет снов.

[Припев]

У меня река, только нет моста,  
 У меня есть мыши, но нет кота,  
 У меня есть парус, но ветра нет  
 И есть ещё краски, но нет холста.  
 У меня на кухне из крана вода,  
 У меня есть рана, но нет бинта,  
 У меня есть братья, но нет родных  
 И есть рука, и она пуста.

[Припев] x2

Припев:

И есть ещё белые, белые дни,  
 Белые горы и белый лёд.  
 Но всё, что мне нужно - это несколько слов  
 И место для шага вперёд.

**别无选择，唯有向前 (1989)***作词: 维克多·罗伯托维奇·崔**作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔*

我有着房屋，但是没有钥匙  
 我有着阳光，但却被乌云遮挡  
 有着头脑，但是没有臂膀  
 但我注视阳光刺穿乌云，在那天空上  
 我有着词汇，但是没有字母  
 我有着森林，但是没有斧头  
 我有着时间，但是无力等待  
 有着夜晚啊，但我不得入梦

【副歌】

我有着溪流，但没有桥  
 我有老鼠，但是没有猫  
 我有着帆船，却不见风起  
 我还有颜料，但没有画布  
 在我的厨房里，水龙头还在滴水  
 我有伤口，却没有绷带  
 我有兄弟，却没有亲属  
 我仍有手掌，但两手空空

【副歌】x2

副歌部分:

我还有，我还有白色的天  
 皑皑的山峰与洁白的冰  
 而我所需要的，只是寥寥数语  
 别无选择，唯有向前

## Когда твоя девушка больна

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

День как день, только ты почему-то грустишь.  
И вокруг все поют, только ты один молчишь.  
Потерял аппетит и не хочешь сходить в кино.  
Ты идёшь в магазин, чтобы купить вино.

Солнце светит, и растёт трава,  
Но тебе она не нужна.  
Всё не так, и всё не то,  
Когда твоя девушка больна,  
Когда твоя девушка больна  
Когда больна...

Ты идёшь в магазин, головою поник,  
Как будто иссяк чистый горный родник.  
Она где-то лежит, ест мёд и пьёт аспирин,  
И вот ты идёшь на вечеринку один.

Солнце светит, и растёт трава,  
Но тебе она не нужна.  
Всё не так, и всё не то,  
Когда твоя девушка больна  
На вечеринку один  
Когда твоя девушка больна  
На вечеринку один  
Когда твоя девушка больна  
Когда твоя девушка больна  
Когда больна...

## Когда твоя девушка больна (1990)

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

日复一日，为何你看上去如此忧郁  
大家都在唱着歌，只有你沉默不语  
胃口不太好，电影院你也不愿意去  
你走向商店，买些红酒来品一品

阳光高照，青草茂茂  
但这一切对你都不重要  
什么都不对，什么也不好  
当你的女友痛苦难熬  
当你的女友痛苦难熬  
当她生病的时候.....

你走向商店，神情恍惚  
就像纯净的泉水，却已干枯  
她躺在某处，就着蜂蜜吃着阿司匹林  
你在这儿走着，只身一人前往舞会

阳光高照，青草茂茂  
但这一切对你都不重要  
什么都不对，什么也不好  
当你的女友痛苦难熬  
只身一人前往舞会  
当你的女友痛苦难熬  
只身一人前往舞会  
当你的女友痛苦难熬  
当你的女友痛苦难熬  
当她生病的时候.....

**Атаман (1990)**

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

Ох, смотри не промахнись, атаман  
Чтоб не дрогнула рука невзначай  
Да смотри не заряди холостых  
Да не думай о петле палача

А не то наступит ночь, ночь  
И уйдут от нас поля и леса  
Перестали петь для нас Небеса  
И послушаем Земли голоса

А потом наступит день, день  
Каждый скажет то, что было не помню  
И пойдём под пастушью свирель  
Дружным стадом на бойню  
Да Бог терпел и нам велел — так терпи...

Так смотри не промахнись, атаман  
Чтоб не дрогнула рука невзначай  
Да, смотри, не заряди холостых  
Да не думай о петле палача

**阿塔曼 (1990)**

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

哎，不要错过你的目标，阿塔曼  
不要让你的手不时地颤抖  
不要忘了给武器装弹  
更不要害怕刽子手的绞索

否则黑夜将会降临，降临  
田野与森林将从我们眼前消失  
天堂也不再为我们歌唱  
我们将倾听大地的声音

那一天终将到来，到来  
每个人都会说“我不记得发生过什么了”  
我们将跟随牧羊人的长笛声前进  
温顺地走向屠宰场  
上帝命令我们——要忍耐...

哎，不要错过你的目标，阿塔曼  
不要让你的手不时地颤抖  
不要忘了给武器装弹  
更不要害怕刽子手的绞索

**Это не любовь (1985)***Слова: Виктор Робертович Цой**Музыка: Виктор Робертович Цой*

Ты часто проходишь мимо, не видя меня,  
 С кем-то другим, я стою не дыша.  
 Я знаю, что ты живёшь в соседнем дворе,  
 Ты идёшь не спеша, не спеша...

О, но это не любовь...

О, но это не любовь...

А вечером я стою под твоим окном,  
 Ты поливаешь цветы, поливаешь цветы.  
 А я дотемна стою и сгораю огнём,  
 И виной тому ты, только ты...

О, но это не любовь...

О, но это не любовь...

Научи меня всему тому, что умеешь ты,  
 Я хочу это знать и уметь.  
 Сделай так, чтобы сбылись все мои мечты,  
 Мне нельзя больше ждать, я могу умереть...

О, но это не любовь...

О, но это не любовь...

О, ла ла ла ла...

О...

**这不是爱情 (1985)***作词: 维克多·罗伯托维奇·崔**作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔*

你常常从身旁走过，却不曾注意过我  
 你和别人一起，我却驻足屏息  
 我知道，你就住在我的隔壁  
 你走的不紧不慢，悠然自得

噢~ 但这不是爱情啊

噢~ 但这不是爱情啊

傍晚我站在你的窗下  
 就这样，看着你浇花  
 我站到天色昏暗，燃尽热情  
 这都是因为你啊，都是因为你.....

噢~ 但这不是爱情啊

噢~ 但这不是爱情啊

把你所擅长的事情，都教给我吧  
 你喜欢的一切，我都想了解啊  
 请这么做吧！实现我的愿望吧  
 不能再等下去了，不然我会死掉的

噢~ 但这不是爱情啊

噢~ 但这不是爱情啊

噢~啦啦啦啦.....

噢.....

**Бездельник №1 (1982)**

Слова: Виктор Робертович Цой

Музыка: Виктор Робертович Цой

Гуляю, я один гуляю.  
 Что дальше делать, я не знаю.  
 Нет дома.  
 Никого нет дома.  
 Я лишний, словно куча лома, у-у.

Я бездельник, о-о, мама, мама,  
 Я бездельник, у-у...  
 Я бездельник, о-о, мама, мама.

В толпе я  
 Как иголка в сене.  
 Я снова  
 человек без цели.  
 Болтаюсь,  
 Целый день гуляю.  
 Не знаю, я ничего не знаю, у-у.

Я бездельник, о-о, мама, мама,  
 Я бездельник, у-у...  
 Я бездельник, о-о, мама, мама.

У-у...  
 Я бездельник, о-о, мама, мама,  
 Я бездельник, у-у...  
 Я бездельник, о-о, мама, мама,  
 Я бездельник, у-у...  
 Я бездельник, о-о, мама, мама,  
 Я бездельник, у-у...  
 Я бездельник, о-о, мама, мама...

**闲人 №1 (1982)**

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔

作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

溜达, 我一个人溜达  
 接下来要做什么, 我也不知道  
 没有家  
 没有人在家  
 我很多余, 像摊垃圾一样, 呜——呜

我无所事事, 噢噢, 妈妈, 妈妈  
 我游手好闲, 呜——呜  
 我无所事事, 噢噢, 妈妈, 妈妈

在人群中的我  
 好像草丛里的一根针  
 我又一次  
 成为没有目标的人  
 在外闲逛  
 整天都在溜达  
 不知道, 我什么也不知道, 呜——呜

我无所事事, 噢噢, 妈妈, 妈妈  
 我游手好闲, 呜——呜  
 我无所事事, 噢噢, 妈妈, 妈妈

呜——呜  
 我无所事事, 噢噢, 妈妈, 妈妈  
 我游手好闲, 呜——呜  
 我无所事事, 噢噢, 妈妈, 妈妈  
 我游手好闲, 呜——呜  
 我无所事事, 噢噢, 妈妈, 妈妈  
 我游手好闲, 呜——呜  
 我无所事事, 噢噢, 妈妈, 妈妈.....

**Музыка волн (1983)***Слова: Виктор Робертович Цой**Музыка: Виктор Робертович Цой*

Я вижу, как волны смывают следы на песке,  
Я слышу, как ветер поёт свою странную песню,  
Я слышу, как струны деревьев играют её,  
Музыку волн, музыку ветра.

Здесь трудно сказать, что такое асфальт.  
Здесь трудно сказать, что такое машина.  
Здесь нужно руками кидать воду вверх.  
Музыка волн, музыка ветра.

Кто из вас вспомнит о тех, кто сбился с дороги?  
Кто из вас вспомнит о тех, кто смеялся и пел?  
Кто из вас вспомнит, чувствуя холод приклада?  
Музыку волн, музыку ветра  
Музыку волн, музыку ветра...

**海浪之音 (1983)***作词: 维克多·罗伯托维奇·崔**作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔*

我看见, 波浪冲刷着沙滩的脚印  
我听见, 风儿轻唱着奇异的歌曲  
也听见, 树弦弹唱着自己的韵律  
海浪的音乐, 风儿的音乐.....

这里很难解释, 柏油路是何物  
这里很难解释, 汽车又是什么  
在这儿, 就把水花尽情挥洒吧  
海浪的音乐, 风儿的音乐.....

谁会记得那些已经迷失方向的人?  
谁会记得那些边欢笑边歌唱的人?  
又有谁会想起端起枪托时寒冷的感觉?  
海浪的音乐, 风儿的音乐  
海浪的音乐, 风儿的音乐.....

**Генерал (1983)***Слова: Виктор Робертович Цой**Музыка: Виктор Робертович Цой*

Где вы теперь и с кем,  
 Кто хочет быть судьёй,  
 Кто помнит все имена?  
 Нам не хватает тем,  
 Не нарушай покой,  
 Эта ночь слишком темна.

[Припев]

Все находят время, чтобы уйти,  
 Никто не уйдёт навсегда  
 Парламентёры один за другим  
 И каждый знает горечь плода.

[Припев]

Хочется спать, но вот стоит чай  
 И горит свет ста свечей.  
 Может быть завтра с утра будет солнце  
 И тот ключ в связке ключей?

[Припев]

Припев:

Где твой мундир, генерал,  
 Твои ордена, спина, как струна?  
 Ты уже слышал отбой  
 Просто дождь бил по крыше твоей, генерал.

**将军 (1983)***作词: 维克多·罗伯托维奇·崔**作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔*

你現在在哪，和誰在一起  
 是誰想成為法官  
 誰記得所有的名字  
 我們沒什麼好談的  
 不要打破寧靜  
 在這漆黑的夜晚

【副歌】

每個人都有時間逃離  
 但永遠沒有人能離開  
 談判特使一個接一個地派向敵方  
 每個人都嘗到苦果之味

【副歌】

我想睡覺，但還有杯茶  
 許多根蠟燭燃燒着發出光亮  
 明天的早晨也許會有太陽  
 還有鑰匙串里的那把鑰匙

【副歌】

副歌部分：

你的制服在哪，將軍  
 你的勳章，像繩一樣繃緊的背部  
 你聽到撤退的信號  
 可那只是雨打在你的屋頂，將軍



**Я объявляю свой дом (1985)***Слова: Виктор Робертович Цой**Музыка: Виктор Робертович Цой*

В этом мотиве есть какая-то фальшь,  
 Но где найти тех, что услышат её?  
 Подросший ребенок,  
 воспитанный жизнью за шкафом,  
 Теперь ты видишь Солнце,  
 возьми — это твоё!

[Припев]

Как не прочны стены наших квартир,  
 Но кто-то один не подставит за всех плечо.  
 Я вижу дом, я беру в руки мел,  
 Нет замка, но я владею ключом.

[Припев] x2

Припев:

Я объявляю свой дом  
 Безъядерной зоной!  
 Я объявляю свой двор  
 Безъядерной зоной!  
 Я объявляю свой город  
 Безъядерной зоной!  
 Я объявляю свой...

**我宣布我家是无核区 (1985)***作词: 维克多·罗伯托维奇·崔**作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔*

这个主题中, 跳跃着虚假的音符  
 但从哪能找到, 聆听她的人呢?  
 躲在壁橱后 (避难所)  
 长大的孩子  
 现在你见到了太阳,  
 抓住——那是你的!

【副歌】

我们公寓的墙壁吹弹可破  
 但不能为了所有人而牺牲一个人  
 我看见了房子, 手中握着粉笔  
 我没有锁, 但是我有钥匙

【副歌】x2

副歌部分:

我宣布, 我的房子  
 是无核区!  
 我宣布, 我的院子  
 是无核区!  
 我宣布, 我的城市  
 是无核区!  
 我宣布.....!

**Саша (1983)**

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

Саша очень любит книги  
Про героев и про месть,  
Саша хочет быть героем,  
А он такой и есть.  
Саша носит шляпу,  
В шляпе страусиное перо,  
Он хватает шпагу  
И цепляет ее прямо на бедро.

[Припев]

Саша бьётся на дуэли,  
Охраняя свою честь,  
Шпагой колет он врага  
И предлагает ему сесть.  
Он гоняет негодяев  
Хворостинкой, как коров,  
Саша раздаёт крестьянам  
Негодяйское добро.

[Припев]

Дамы без ума от Саши,  
Саша без ума от дам,  
В полночь Саша лезет к дамам,  
А уходит по утрам.  
Дамы из высоких окон  
Бросают лепестки,  
Он борец за справедливость  
И шаги его легки.

[Припев]

**萨沙 (1983)**

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

萨沙喜欢阅读那些  
关于英雄和复仇的书  
萨沙想成为英雄  
而他确实也是  
他戴着一顶帽子  
上面插着鸵鸟的羽毛  
他拿着一把剑  
把剑插在腰间

【副歌】

萨沙与他人决斗  
捍卫自己的荣誉  
他用利剑击败敌人  
而后化干戈为玉帛  
他赶走那些小混混  
驱赶他们，不留情面  
萨沙取走他们的财富  
再重新分给农民百姓

【副歌】

妇人们都醉心于他  
他也毫不吝惜感情  
夜半时分他去找她们  
然后在鸡鸣时分离去  
高贵的妇人们在楼上  
向他洒下花瓣  
念他是正义的斗士  
念他那轻盈的步履

【副歌】

Он поёт под мандолину,  
И красив, как Аполлон,  
По латыни Саша может  
Говорить, как Цицерон.  
Он не знает, что такое  
Неприступная стена,  
Саша взглядом на охоте  
Убивает кабана.

[Припев] x2

Припев:

Мастер слова и клинка  
Он глядит в свою ладонь,  
Он пришёл издалека  
И прошёл через огонь.

他弹唱着曼陀铃  
如阿波罗般英俊  
他也会说拉丁语  
如西塞罗般流利  
他不知道有哪些  
不能跨越的边境  
他眼神犀利尖锐  
向野猪展开狩猎

【副歌】x2

副歌部分:

他既能文又能武  
看向自己的掌心  
他从那远方而来  
又穿越火焰而去

**Последний герой (1986)***Слова: Виктор Робертович Цой**Музыка: Виктор Робертович Цой*

Ночь коротка, цель далека,  
 Ночью так часто хочется пить,  
 Ты выходишь на кухню,  
 Но вода здесь горька,  
 Ты не можешь здесь спать,  
 Ты не хочешь здесь жить.

[Припев]

Ты хотел быть один, это быстро прошло,  
 Ты хотел быть один, но не смог быть один,  
 Твоя ноша легка, но немеет рука,  
 И ты встречаешь рассвет за игрой в дурака.

[Припев]

Утром ты стремишься скорее уйти,  
 Телефонный звонок, как команда "Вперёд!"  
 Ты уходишь туда, куда не хочешь идти,  
 Ты уходишь туда, но тебя там никто не ждёт!

[Припев]

Припев:

Доброе утро, последний герой!  
 Доброе утро тебе и таким, как ты,  
 Доброе утро, последний герой.  
 Здравствуй, последний герой!

**最后的英雄 (1986)***作词: 维克多·罗伯托维奇·崔**作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔*

夜晚短暂，目标遥遥  
 在夜里常常想喝点水  
 你向着厨房走去  
 但这里的水难以下咽  
 你不能在这入眠  
 也不想在这生活

【副歌】

你想一个人待着，但这念头飞走了  
 你想一个人待着，但却不能做到  
 你的负担不多，但是双手麻木  
 玩着“笨蛋”游戏，迎着清晨

【副歌】

早上你想要快点儿离开  
 电话铃响，就像命令：“前进”！  
 你前往自己不想去的地方  
 你向前走，但是无人为你等候！

【副歌】

副歌部分：

早上好，最后的英雄！  
 早上好，向你和如你一样的人致敬！  
 早上好，最后的英雄  
 你好！最后的英雄！

**Кукушка (1990)**

Слова: Виктор Робертович Цой  
Музыка: Виктор Робертович Цой

Песен ещё ненаписанных, сколько?  
Скажи, кукушка,  
пропой.  
В городе мне жить или на выселках,  
Камнем лежать или гореть звездой?  
Звездой.

[Припев]

Кто пойдёт по следу одинокому?  
Сильные да смелые  
Головы сложили в поле в бою.  
Мало кто остался в светлой памяти,  
В трезвом уме да с твёрдой рукой в строю,  
в строю.

[Припев]

Где же ты теперь, воля вольная?  
С кем же ты сейчас, ласковый рассвет встречаешь?  
Ответь.  
Хорошо с тобой, да плохо без тебя,  
Голову да плечи терпеливые под плеть,  
под плеть.

[Припев] x2

Припев:  
Солнце моё - взгляни на меня,  
Моя ладонь превратилась в кулак,  
И если есть порох - дай огня.  
Вот так...

**布谷鸟 (1990)**

作词: 维克多·罗伯托维奇·崔  
作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔

还有多少歌曲仍未央, 请诉说:  
布谷鸟的答案  
它奏唱  
何以为家无问城市与村庄  
甘愿为磐石亦或是银河的星芒?  
它发亮

【副歌】

谁会默默追随孤独的脚步  
勇敢的战士  
他在原野上抛头颅, 效忠  
却难照耀汗青, 终被人遗忘  
澄澈的脑海中, 他仍然凝拳依旧  
将远走

【副歌】

何处才有自由意志的海滩?  
你在同谁见证远方煦晨的柔波荡漾?  
请回响  
有你真好, 没你就会很糟糕  
坚卓身躯承受着皮鞭的拷打火烧  
它燃烧

【副歌】x2

副歌部分:  
旭日在上, 请把我凝望  
我的双手早已经化拳为钢  
倘若还有火药, 请允我点燃  
就这样

**Следи за собой (1990)***Слова: Виктор Робертович Цой**Музыка: Виктор Робертович Цой*

Сегодня кому-то говорят: "До свиданья!"  
 Завтра скажут: "Прощай навсегда!"  
 Заалееет сердечная рана.  
 Завтра кто-то, вернувшись домой,  
 Застанет в руинах свои города,  
 Кто-то сорвётся с высокого крана.

[Припев]

Завтра кто-то утром в постели  
 Поймёт, что болен неизлечимо,  
 Кто-то, выйдя из дома, попадёт под машину.  
 Завтра где-то в одной из больниц  
 Дрогнет рука молодого хирурга,  
 Кто-то в лесу нарвётся на мину.

[Припев]

Ночью над нами пролетел самолёт,  
 Завтра он упадёт в океан,  
 Погибнут все пассажиры.  
 Завтра где-то, кто знает где?  
 Война, эпидемия, снежный буран,  
 Космоса чёрные дыры...

[Припев]

Следи за собой!  
 Следи за собой...

Припев:

Следи за собой, будь осторожен!  
 Следи за собой!  
 Следи за собой, будь осторожен!  
 Следи за собой!

**注意自己 (1990)***作词: 维克多·罗伯托维奇·崔**作曲: 维克多·罗伯托维奇·崔*

今天我们互相道别: "再见!"  
 明天却说道: "永别!"  
 内心的伤口隐隐作痛  
 明天有人返程回乡  
 却发现他的城市已是一片废墟  
 有些人会从高楼上摔下.....

【副歌】

明天有人在早晨醒来  
 发现, 他已罹患重病, 行将就木  
 有人, 从家里出发, 却被汽车撞倒.....  
 明天在某家医院里  
 年轻外科医生的手不住地颤抖  
 有些人在丛林中会踩到地雷

【副歌】

夜晚, 一架飞机从我们头顶飞过  
 明天便会坠入海洋  
 连带着所有的乘客.....  
 明天某地, 谁知道在哪呢?  
 战争, 疫情, 以及暴风雪  
 甚至是黑洞.....

【副歌】

注意自己!  
 注意自己.....

副歌部分:

注意自己, 千万要小心!  
 注意自己!  
 注意自己, 千万要小心!  
 注意自己!



**КИНО**